

О заключении Соглашения между Министерством обороны Российской Федерации и Министерством обороны Соединенных Штатов Америки о контактах и обменах в сферах, представляющих взаимный интерес

Распоряжение · № 183-рп · от 11.05.1997 · Президент Российской Федерации · Действует без изменений

РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О заключении Соглашения между Министерством обороны Российской Федерации и Министерством обороны Соединенных Штатов Америки о контактах и обменах в сферах, представляющих взаимный интерес

1. Одобрить представленный Минобороны России по согласованию с МИДом России проект Соглашения между Министерством обороны Российской Федерации и Министерством обороны Соединенных Штатов Америки о контактах и обменах в сферах, представляющих взаимный интерес (прилагается).

Поручить Минобороны России по достижении договоренности с Американской Стороной подписать указанное Соглашение, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

2. Настоящее распоряжение вступает в силу со дня его подписания.

Президент Российской Федерации Б.Ельцин

11 мая 1997 года

№ 183-рп

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством обороны Российской Федерации и Министерством обороны Соединенных Штатов Америки о контактах и обменах в сферах, представляющих взаимный интерес

Министерство обороны Российской Федерации и Министерство обороны Соединенных Штатов Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами, основываясь на положениях Меморандума о взаимопонимании и сотрудничестве в области обороны и военных отношений между Министерством обороны Российской Федерации и Министерством обороны Соединенных Штатов Америки от 8 сентября 1993 г., учитывая позитивные результаты контактов и обменов между Сторонами на всех уровнях, отмечая необходимость взаимовыгодного долгосрочного сотрудничества в военной области, стремясь к развитию контактов и углублению взаимопонимания между Вооруженными Силами Российской Федерации и Вооруженными Силами Соединенных Штатов Америки, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество в военной области в пределах своей компетенции, основываясь на принципах взаимности, равноправия, с соблюдением соответствующих международных правовых норм, законодательства Российской Федерации и законодательства Соединенных Штатов Америки.

Статья 2

Стороны правомочны предпринять действия, необходимые для реализации настоящего Соглашения, в соответствии с законодательством своих государств.

Данное Соглашение может быть дополнено протоколами с программами (планами) по конкретным вопросам двустороннего сотрудничества в военной области.

Статья 3

Исходя из целей настоящего Соглашения, поочередно в Российской Федерации и Соединенных Штатах Америки Стороны организуют и проводят:

встречи консультативной группы по оборонным вопросам - два раза в год (если не согласовано иное), для рассмотрения вопросов расширения отношений в военной области, разработки и согласования плана контактов между Сторонами на следующий год;

консультации в форме штабных переговоров - один раз в год (до 1 ноября текущего года), для разработки и согласования плана контактов между Вооруженными Силами Российской Федерации и Вооруженными Силами Соединенных Штатов Америки на следующий год.

При получении одной из Сторон официальной просьбы другой Стороны Сторонами принимаются незамедлительные меры к проведению консультаций (встреч) по любому вопросу, относящемуся к настоящему Соглашению.

Статья 4

Стороны на регулярной основе обмениваются официальными и рабочими визитами лиц из числа руководящего состава военных ведомств.

Статья 5

Сотрудничество Сторон осуществляется по следующим основным направлениям:

взаимодействие по вопросам, связанным с осуществлением мер доверия;

осуществление мер по предотвращению угрозы распространения оружия массового уничтожения;

материально-техническое обеспечение вооруженных сил;

подготовка кадров посредством взаимного обмена слушателями военно-учебных заведений;

взаимодействие при подготовке совместных операций по поддержанию мира, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

взаимодействие по вопросам военных медицины, истории, географии, навигации, картографии, гидрографии, экологии, законодательства;

решение проблем в сферах жилищного строительства для увольняемых в запас военнослужащих,

формирования военных бюджетов, адаптации бывших военнослужащих к гражданской жизни;

взаимодействие в области культуры, спорта, туризма и отдыха.

Сотрудничество по другим направлениям осуществляется по взаимной договоренности Сторон.

Статья 6

Сотрудничество Сторон осуществляется в форме визитов, встреч, консультаций, обменов, стажировок, совместных военных учений и тренировок, включая операции по поиску и спасению людей, приглашений на конференции, симпозиумы, курсы, семинары, а также в других согласованных формах.

Статья 7

Расходы по выполнению мероприятий в рамках плана контактов между Сторонами распределяются следующим образом:

направляющая Сторона несет расходы, связанные с доставкой командированных до пункта въезда на территорию государства принимающей Стороны и обратно, а также расходы, связанные с

обеспечением их личных нужд;

принимающая Страна несет расходы, связанные с размещением и питанием командированных, перемещением их по стране, организацией культурной программы, а также расходы, вызванные предоставлением им неотложной медицинской помощи;

направляющая Страна несет расходы, связанные с доставкой лиц, которым оказана неотложная медицинская помощь, в государство направляющей Страны.

Направляющая Страна обеспечивает медицинское страхование командированных лиц на случай их болезни или несчастного случая, если это не определено отдельными соглашениями и контрактами. В тех случаях, когда командирование групп (делегаций) осуществляется вне плана контактов между Страна́ми или когда их состав превышает 10 человек, порядок оплаты расходов определяется Страна́ми на основе отдельных договоренностей.

Право на медицинское обслуживание и связанные с этим расходы на территории Российской Федерации регламентируются законодательством Российской Федерации, а на территории Соединенных Штатов Америки - законодательством Соединенных Штатов Америки.

Статья 8

Представители направляющей Страны, находясь с визитом в государстве принимающей Страны, соблюдают законодательство, уважают традиции и обычаи этого государства.

Принимающая Страна будет оказывать посильную помощь в разрешении конфликтных ситуаций, если они возникнут на территории государства принимающей Страны.

Статья 9

Страны обязуются не передавать (не раскрывать) третьим сторонам, включая юридических и физических лиц, информацию или документы, полученные в рамках настоящего Соглашения, а также содержание протоколов и других соответствующих документов, подписанных в ходе реализации настоящего Соглашения, без письменного согласия Страны, предоставившей такие документы или информацию.

Информация, полученная в ходе сотрудничества, не может быть использована в ущерб интересам Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки.

Порядок защиты конфиденциальной информации, под которой понимается информация, не относящаяся к государственной тайне, но на распространение которой в соответствии с законодательством государств Стран налагаются ограничения и для целей защиты которой принимаются надлежащие меры в связи с ее ценностью для третьих сторон, будет определяться отдельным соглашением по взаимной договоренности Стран.

Статья 10

Обмен информацией, необходимой для выполнения и обеспечения соблюдения настоящего Соглашения, осуществляется через атташе по вопросам обороны при Посольстве Российской Федерации в Соединенных Штатах Америки и атташе по вопросам обороны при Посольстве Соединенных Штатов Америки в Российской Федерации.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Стран по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 12

Споры, касающиеся толкования и применения настоящего Соглашения, будут разрешаться посредством переговоров между Страна́ми.

Настоящее Соглашение может быть изменено по письменному согласию Сторон.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить настоящее Соглашение не позднее чем за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего периода.

Совершено в _____ " ____ 1997 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За

Министерство обороны

Российской Федерации

Министерство обороны

Соединенных Штатов Америки